LT

B.Well
Caring for everyone

Naudojimo instrukcija

MED-57

Automatinis kraujospūdžio matuoklis

B.WELL SWISS CONTROLLED

1. ĮVADAS

Dėkojame, kad įsigijote B.Well riešinį kraujospūdžio matuoklį MED-57. Šis praktiškas ir patogus naudoti prietaisas greitai ir patikimai matuoja sistolinį ir diastolinį kraujospūdį bei širdies ritmą oscilometriniu matavimo metodu.

MED-57 yra visiškai automatinis skaitmeninis riešinis kraujospūdžio matavimo prietaisas.

Paskirtis. Kraujospūdžio matuoklis MED-57 su priedais yra neinvazinio kraujospūdžio matavimo sistema, skirta suaugusių diastoliniam ir sistoliniam kraujospūdžiui bei pulso ritmui matuoti oscilometriniu matavimo metodu.

Naudojimo sritis. Prietaisas skirtas naudoti medicinos specialistams arba namuose.

Svarbūs MED-57 privalumai

- Dėl naujausios „Intellect Active" technologijos oscilometrinis matavimas atliekamas manžetės pripūtimo metu, užtikrinant greitą ir tikslų rezultatą.
- Didelis ekranas su foniniu apšvietimu.
- 30 matavimų rodmenų atmintis.
- Aritmijos aptikimo technologija.
- Paskutinių 3 matavimų vidurkis.
- Šviesoforo spalvų indikacija pagal Europos hipertenzijos draugijos (ESH) rekomendacijas.
- Data ir laikas.
- Riešo apimtis 13,5-21,5 cm.

2. KRAUJOSPŪDŽIO VERČIŲ KLASIFIKACIJA

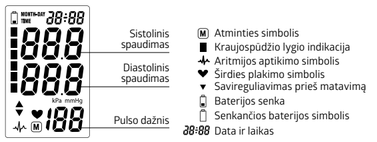
Kraujospūdžio verčių (mmHg) klasifikavimo pagal Europos hipertenzijos draugiją (ESH) lentelė

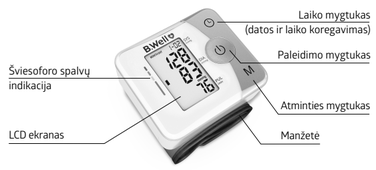
Diapazonas	Sistolinis kraujospūdis	Diastolinis kraujospūdis	Priemonės
3 laipsnio: sunki hipertenzija	Didesnis arba lygus 180	Didesnis arba lygus 110	Skubiai kreipkitės medikų pagalbos!
2 laipsnio: vidutinio sunkumo hipertenzija	160-179	100-109	Nedelsdami pasitarkite su gydytoju
1 laipsnio: lengva hipertenzija	140-159	90-99	Pasitarkite su gydytoju
Aukštas normalus	130-139	85-89	Pasitarkite su gydytoju
Normalus	Mažesnis nei 130	Mažesnis nei 85	Savitikra
Optimalus	Mažesnis nei 120	Mažesnis nei 80	Savitikra

ⓘ **PASTABA.** Išmatuotas vertes parodykite gydytojui. Niekada nekeiskite gydytojo paskirtų vaistų dozių pagal matavimų rezultatus.

3. TURINYS IR RODYMO INDIKATORIAI

Modelis MED-57





4. KONTRAINDIKACIJA

Nenaudokite prietaiso esant riešo odos paviršiaus pažeidimams. Prietaisas netinka žmonėms, sergantiems sunkia aritmijos forma.

5. ATSARGUMO PRIEMONĖS

1. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, įdėmiai perskaitykite visą naudojimi instrukcijoje pateiktą informaciją.
2. Prieš matuodami kraujospūdį, bent 5 minutes pasėdėkite ramiai, atsipalaidavę, tylioje aplinkoje.
3. Matavimo manžetė turi būti širdies lygyje.
4. Matavimo metu neturėtumėte kalbėti, judėti ar judinti rankos. Judėjimas, drebulys, krūpčiojimas gali iškreipti kraujospūdžio rodmenis.
5. Kiekvieną matavimą atlikite ant to paties riešo (paprastai kairiojo).
6. Visada pabūkite atsipalaidavę bent 5 minutes tarp matavimų, kad kraujotaka rankoje atsistatytų. Ilgai laikant pripūstą manžetę (kai slėgis manžetėje viršija 300 mmHg arba kai ilgiau nei 3 minutes palaikomas didesnis nei 15 mmHg slėgis) ant rankos gali atsirasti kraujosruvos.
7. Pasitarkite su gydytoju, jeigu turite abejonių šiais klausimais:
   7.1. Manžetės uždėjimas ant žaizdos arba uždeginimų ligų pažeistų vietų;
   7.2. Manžetės uždėjimas ant galūnės, į kurią įterptas intraveninis kateteris ar lašelinė, arba arterioveninis (A-V) šuntas;
   7.3. Manžetės uždėjimas ant rankos toje pusėje, kurioje buvo atlikta mastektomija;
   7.4. Naudojimas vienu metu su kita medicinine stebėjimo įranga ant tos pačios galūnės;
   7.5. Naudojimas asmeniui, turinčiam širdies stimuliatorių. Prietaisas nedaro poveikio širdies stimuliatoriui. Tačiau esant sunkiai aritmijos formai arba retam pulsui, matavimo rezultatai gali būti netikslūs.
8. Prietaisas netinka pacientams su periferinės kraujotakos sutrikimais, itin žemu kraujospūdžiu arba žema kūno temperatūra (matavimo vietoje bus silpna kraujotaka).
9. Prietaisas netinka pacientams su dirbtine širdimi ir plaučiais (nebus pulso).
10. Pasitarkite su savo gydytoju prieš naudodami prietaisą esant bet kuriai iš šių būklių: dažnai pasitaikančioms aritmijoms, pavyzdžiui, priešlaikiniams prieširdžių ar skilvelių susitraukimams ar prieširdžių virpėjimui, ateroskleroze, kraujotakos sutrikimams, diabetui, preeklampsijai, inkstų nepakankamumui.
11. Pacientas gali būti numatytas operatorius.
12. Praryti baterijas ir (arba) baterijų skystį labai pavojinga. Baterijas ir prietaisą laikykite vaikams ir neįgaliems asmenims nepasiekiamoje vietoje.
13. Jeigu esate alergiškas plastikui / gumai, nenaudokite šio prietaiso.
14. ⚠ Šis skaitmeninis automatinis kraujospūdžio matuoklis skirtas suaugusiesiems. Prietaisas nėra skirtas naujagimiams, vaikams ar nėščioms moterims (klinikiniai tyrimai su naujagimiais, vaikais ar nėščiomis moterimis neatlikti). Prieš naudodami prietaisą vyresnio amžiaus vaikams, pasitarkite su terapeutu arba kitais sveikatos priežiūros specialistais.
15. Nesinaudokite prietaisu judančioje transporto priemonėje.
16. Šiuo matuokliu atlikti kraujospūdžio matavimai yra lygiaverčiai matavimams, atliekamiems kvalifikuoto specialisto auskuliacijos metodu, naudojat manžetę / stetoskopą, Amerikos nacionalinių standartų instituto nustatytose ribose, elektroninius arba automatinius sfigmomanometrus.
17. Informaciją apie galimus elektromagnetinius ar kitokius trukdžius, atsirandančius tarp kraujospūdžio matuoklio ir kitų prietaisų, taip pat patarimus, kaip išvengti tokių trukdžių, rasite skyriuje ELEKTROMAGNETINIS SUDERINAMUMAS.
18. Naudokite tik gamintojo patiektą manžetę, kitaip galite sukelti biologinio nesuderinamumo pavojų ir matavimo klaidų riziką.
19. ⚠ Matuoklis gali neatitikti eksploatacinių charakteristikų arba sukelti pavojų saugai, jeigu bus laikomas ar naudojamas už specifikacijose nurodytų temperatūros ir drėgnumo diapazonų ribų.
20. ⚠ Prašom nesidalyti manžete su infekuotais asmenimis, kad išvengtumėte kryžminės infekcijos.
21. Atkreipkite dėmesį, kad pakeitimai ar modifikacijos, kurių nėra aiškiai patvirtinusi už atitiktį atsakinga šalis, gali panaikinti naudotojo teisę naudoti įrangą.
22. Prietaisas buvo išbandytas ir nustatyta, kad jis atitinka B klasės skaitmeniniams prietaisams taikytinas ribas pagal FCC taisyklių 15 dalį. Šios ribos nustatytos siekiant užtikrinti deramą apsaugą nuo žalingų trukdžių gyvenamosiose patalpose. Prietaisas generuoja, naudoja ir gali spinduliuoti radijo dažnių energiją, o jeigu jis įdiegtas ir naudojamas nesilaikant instrukcijų, gali sukelti kenksmingus radijo ryšio trukdžius. Tačiau nėra garantijos, kad trukdžiai neatsiras tam tikroje aplinkoje. Jeigu prietaisas sukelia žalingus trukdžius radijo arba televizijos signalų priėmimui, kuriuos galima nustatyti įsijungiant ir įjungiant prietaisą, naudotojui rekomenduojama pašalinti trukdžius atliekant vieną arba kelis iš toliau nurodytų veiksmų:
   — Perorientuoti arba perkelti priimančiąją anteną.
   — Padidinti atstumą tarp prietaiso ir imtuvo.
   — Įjungti prietaisą į kitos grandinės nei ta, prie kurios prijungtas imtuvas, lizdą.
   — Kreiptis pagalbos į platintoją arba patyrusį radijo/televizijos techniką.

6. NUOSTATŲ PASIRINKIMO IR PRIETAISO NAUDOJIMO PROCEDŪROS

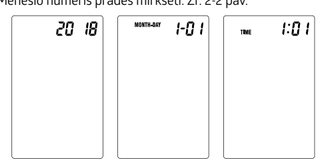
6.1. Baterijų įdėjimas

a. Atidarykite baterijų skyrelio dangtelį, esantį užpakalinėje matuoklio pusėje.
b. Įdėkite dvi AAA dydžio baterijas, laikydamiesi poliškumo.
c. Uždarykite baterijų skyrelio dangtelį.
d. Įdėjus baterijas, prietaisui neveikiant (OFF režimas) LCD ekrane bus rodomi metai (2018). Turite pakoreguoti datą ir laiką (žr. 6.2 skyrių).
   ⚠ Jeigu skystųjų kristalų ekrane rodomas baterijos simbolis ▯, baigėsi baterijų įkrova. Pakeiskite visas baterijas naujomis.
   ⚠ Skystųjų kristalų ekranui pasirodžius baterijos simboliui ▯ matuoklis nebeatsidaro. Pakeiskite visas baterijas naujomis.
   ⚠ Įkraunamos baterijos šiam matuokliui netinka. Manžetė neturi būti nei per stipriai užveržta, nei per laisva.
   ⚠ Išimkite baterijas, jeigu matuoklis nebus naudojamas mėnesį ar ilgiau, kad išvengtumėte gedimų dėl baterijų skysčio nuotėkio.
   ⚠ Saugokitės, kad baterijų skystis nepatektų į akis. Patekus į akis, nedelsdami praplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens ir kreipkitės į gydytoją.
   ⚠ Prieš įdėdami baterijas įsitikinkite, kad baterijų skyrelio dangtelis yra sveikas ir nepažeistas.

Matuoklį, baterijas ir manžetę, pasibaigus jų eksploatavimui, reikia šalinti laikantis vietinių reglamentų.

6.2. Datos ir laiko koregavimas

a. Įdėjus baterijas, prietaisui neveikiant (OFF režimas) LCD ekrane bus rodomi metai (2018). Žr. 2-1 pav.
b. Norėdami padidinti skaičių, paspauskite mygtuką „M". Jeigu palaikysite nuspaudę mygtuką „M" ilgiau nei 3 sekundes, skaičius didės greičiau.
c. Nustatę metus, paspauskite mygtuką „Time", kad patvirtintumėte nuostatą, ir pereikite prie mėnesio koregavimo. Mėnesio numeris pradės mirksėti. Žr. 2-2 pav.



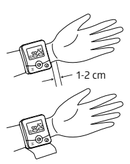
2-1 pav. 2-2 pav. 2-3 pav.

d. Nustatykite mėnesį (paspauskite mygtuką „M", kad padidintumėte vertę), tada paspauskite mygtuką „Time".
e. Pakartokite nurodytus veiksmus, kad nustatytumėte dieną, valandą ir minutes. Žr. 2-3 pav.
f. Atlikę paderinimus paspauskite „Time" mygtuką. Po datos ir laiko koregavimo prietaisas persijungs į OFF (neveikimo) režimą. Dabar, kai prietaisas išjungtas, ekrane bus rodoma šios dienos data ir laikas. Jeigu reikalingi pakeitimai, 3 sekundes palaikykite nuspaudę „Time" mygtuką. Prietaisas persijungs į datos ir laiko derinimo režimą.
Pakeitus baterijas išsaugoma paskutinio matavimo data ir laikas.

ⓘ **PASTABA.** Garsinius signalus galima išjungti. Norėdami juos išjungti, 3 sekundes vienu metu spauskite mygtukus „Start" ir „Time". Skystųjų kristalų ekranas rodys ON, po to OFF. Atleiskite mygtukus. Dabar garsiniai signalai yra išjungti. Norėdami juos vėl įjungti, pakartokite nurodytus veiksmus ir pasirinkite ON (įjungti).

6.3. Manžetės uždėjimas

a. Uždėkite manžetę ant apnuoginto riešo 1–2 cm virš riešo sąnario iš delno pusės.
b. Padėkite ranką su užvyniota manžete ant stalo priešais save delnu į viršų. Jeigu manžetė teisingai uždėta, galite skaityti LCD ekrano rodmenis.
c. Manžetė neturi būti nei per daug užveržta, nei per laisva. Tarp manžetės ir riešo neturi būti tarpo.

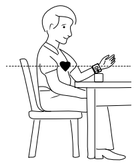


6.4. Matavimas

Prieš matavimą:

- Venkite valgyti, rūkyti, taip pat bet kokio fizinio krūvio prieš pat matavimą. Visi šie veiksniai turi įtakos matavimo rezultatams. Prieš matavimą raskite laiko ir pasistenkite atsipalaiduoti maždaug penkias – dešimt minučių, ramiai įsitaisę fotelyje tylioje aplinkoje.
- Visada matuokite kraujospūdį ant tos pačios rankos.
- Stenkitės matavimus atlikti reguliariai tuo pačiu paros metu, nes kraujospūdis kinta per dieną

Kūno laikysena matavimo metu



Atsisėskite, padėję kojas ant grindų, nesukryžiuokite kojų.

Pirmasis matavimo būdas

a. Padėkite ranką delnu į viršų priešais save ant lygaus paviršiaus, pvz., stalo.
b. Pakiškite ką nors po ranka (pvz., matuoklio laikymo dėklą) taip, kad manžetės vidurys būtų širdies lygyje. Įsitikinkite, kad manžetės niekas nespaudžia.

Antrasis matavimo būdas

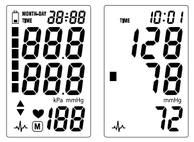
a. Laisva ranka suimkite ranką su kraujospūdžio matuokliu ties alkūne.
b. Padėkite ranką su matuokliu taip, kad delnas būtų priešais kitą petį, o matuoklis – širdies lygyje.
c. Įsitikinkite, kad matote matuoklio ekraną. Atpalaiduokite riešo sąnarį ir riešą (nejudinkite rankos pirmyn ir atgal, nesuspauskite kumščio).

Dažnos klaidos

- Judėjimas matavimo metu
- Matuoklis nėra širdies lygyje
- Ne Jūsų dydžio manžetė
- Atsilaisvinusi manžetė

6.5. Kraujospūdžio matavimas

a. Užsidėję manžetę, atsisėskite patogiai, paspauskite mygtuką „START". Visi ekrano simboliai bus rodomi prietaisui atliekant savitikrą (5-1 pav.). Jeigu ekrane trūksta kurio nors segmento, susisiekite su aptarnavimo centru.



5-1 pav. 5-2 pav.

b. Tada matuoklis pripučia manžetę ir atlieka kraujospūdžio matavimą. Kraujo spaudimas ir pulso dažnis apskaičiuojamas ir parodomas LCD ekrane. Širdies ritmo sutrikimo (jeigu toks yra) simbolis mirksės ekrane. Žr. 5-2 pav.
c. Po matavimo matuoklis automatiškai išsijungs po 1 minutės neveikimo. Arba galite paspausti mygtuką „Start", kad išjungtumėte matuoklį rankiniu būdu.
d. Matavimo metu galite paspausti mygtuką „Start", kad išjungtumėte matuoklį rankiniu būdu.

ⓘ **PASTABA.** Dėl kraujospūdžio rodmenų interpretavimo kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą.

6.6. Kraujospūdžio matavimas „svečio" režimu

Svečio režimas naudojamas pavieniam kito asmens kraujospūdžio matavimui atlikti. Prietaisui veikiant šiuo režimu matavimų rezultatai neišsaugomi atmintyje.

Laikykite nuspaudę mygtuką „Start" ilgiau nei 3 sekundes, kol datos ir laiko rodmenys dings iš LCD ekrano, tada atleiskite mygtuką. Prietaisas pradės matuoti kraujospūdį.

Matavimo rezultatas bus rodomas LCD ekrane.

6.7. Aritmijos aptikimas

Aritmijos aptikimo indikacija

Simbolis ⟋⟍ reiškia, kad matavimo metu buvo aptiktas tam tikras širdies ritmo sutrikimas. Tokiu atveju gautas rezultatas gali skirtis nuo faktinio kraujospūdžio, todėl turėtumėte pailsėti 15 minučių ir pakartoti matavimą.

Simbolį ⟋⟍ lydi garsinis signalas. Paprastai tai neturėtų kelti susirūpinimo, tačiau jeigu simbolis pasirodo dažniau, rekomenduojame apie tai pranešti gydytojui.

Matuoklis nepakeičia kardiologinio tyrimo, tačiau leidžia aptikti aritmiją net ankstyvosiose stadijose.

6.8. Šviesoforo spalvų spalvinė indikacija

Spalvotos juostos kairėje ekrano pusėje rodo diapazoną, kuriame yra nustatytos kraujospūdžio vertės. Priklausomai nuo juostos aukščio rodmuo įvertinamas kaip normalus (žalia), ribinis (geltona ir oranžinė) arba pavojingas (raudona). Jeigu sistolinio ir diastolinio spaudimo vertės patenka į dvi skirtingas kategorijas (pvz., sistolinis spaudimas yra aukštas normalus, o diastolinis normalus), prietaisas grafinėje klasifikacijoje visada rodoma aukštesnė kategorija (pvz., aukštas). Klasifikacija atitinka 6 lentelėje nurodytus intervalus, apibrėžtus ESH ir aprašytus lentelės 2 punkte. Europos hipertenzijos draugijos (ESH) rekomendacijos leidžia efektyviau diagnozuoti bei gydyti hipertenziją ir neprieštarauja Pasaulinės sveikatos organizacijos rekomendacijoms.

Atkreipkite dėmesį, kad pateiktos standartinės vertės tėra orientacinės gairės, nes individualios skirtingų žmonių kraujospūdžio vertės skiriasi priklausomai nuo amžiaus ir kt., todėl svarbu reguliariai konsultuotis su gydytoju.

6.9. Paskutinių trijų matavimų rezultatų vidurkis

Norėdami pasinaudoti kraujospūdžio ir pulso verčių vidurkio apskaičiavimo funkcija, atlikite 3 matavimus iš eilės su 1-3 minučių intervalais. Visi 3 matavimai bus išsaugoti prietaiso atmintyje. Norėdami pamatyti kraujospūdžio ir pulso verčių vidurkį, paspauskite mygtuką „Memory", esant išjungtam prietaisui. Skystųjų kristalų ekrane pirmiausia bus parodytas bendras išsaugotų matavimų skaičius (9-1 pav.). Tada bus rodomas simbolis „A" ir paskutinių trijų matavimų sistolinio, diastolinio spaudimo bei pulso verčių vidurkis (9-2 pav.).

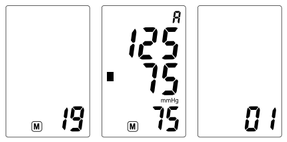
9-1 pav. 9-2 pav.

Dėl nuolatinių kraujospūdžio svyravimų tokiu būdu gautas rezultatas yra patikimesnis už vieno matavimo rezultatą. Nustatytas vidurkis turėtų būti reguliariai registruojamas kraujospūdžio dienoraštyje.

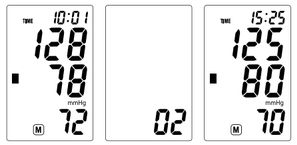
ⓘ **PASTABA.** Nustatytas vidurkis neišsaugomas prietaiso atmintyje ir kaskart atnaujinamas atliekant naują matavimą.

6.10. Įrašytų rezultatų peržiūros ekranas

a. Norėdami peržiūrėti išsaugotus matavimo rezultatus, paspauskite mygtuką „M", esant išjungtam prietaisui.



10-1 pav. 10-2 pav. 10-3 pav.



10-4 pav. 10-5 pav. 10-6 pav.

b. Skystųjų kristalų ekrane pirmiausia bus parodytas bendras įrašytų rezultatų skaičius (10-1 pav.).
c. Tada skystųjų kristalų ekrane rodomas paskutinių trijų matavimų vidurkis (10-2 pav.).
d. Po to bus parodytas paskutinio matavimo rezultatas, data, laikas ir lygis pagal kraujospūdžio skalę (Nr. 1, 10-3, 10-4 pav.). Tuo pačiu metu mirksės širdies ritmo sutrikimo (jeigu toks yra) simbolis.
e. Norėdami sužinoti ankstesnio matavimo rezultatą, paspauskite mygtuką „M" (10–5, 10–6 pav.).
f. Dar kartą paspaudę mygtuką „M", galite peržiūrėti ankstesnių matavimų rezultatus nuo naujausių iki seniausių. Jeigu palaikysite nuspaudę „M" mygtuką ilgiau nei 2 sekundes, galėsite slinkti per reikšmes greičiau ir automatiškai.
f. Rodant išsaugotus rezultatus, matuoklis automatiškai išsijungs po 1 minutės neveikimo. Taip pat galite paspausti mygtuką „Start", kad išjungtumėte matuoklį rankiniu būdu. Kai atmintyje išsaugota 30 rezultatų, atlikus naują matavimą, senesnis bus ištrinamas.

6.11. Rezultatų šalinimas iš atminties

Norėdami ištrinti visus matavimų rezultatus, 5 sekundes spauskite mygtuką „M" ir atleiskite, kai pasirodys simbolis „CL" (11 pav.).

11 pav.

Patvirtinkite, dar kartą paspausdami mygtuką „M".
3 garsiniai signalai praneš, kad duomenys buvo sėkmingai ištrinti.
Prietaisas automatiškai išsijungia po 1 minutės neveikimo.
Norėdami išjungti prietaisą rankiniu būdu, paspauskite mygtuką „Start".
Selektyvus matavimo rezultatų ištrynimas nenumatytas.

6.12. Pavojaus signalo aprašymas

Matuoklis nedelsiant pateiks pavojaus pranešimą „HI" arba „Lo", jeigu išmatuotas kraujospūdis (sistolinis arba diastolinis) yra už skyriuje SPECIFIKACIJOS nurodyto nominalaus diapazono ribų. Tokiu atveju turėtumėte kreiptis į gydytoją ir/arba įsitikinti, kad Jūsų veiksmai nepažeidžia instrukcijų. Pavojingos situacijos (už nominalaus diapazono ribų) nuostatos yra gamyklinės nuostatos, jų negalima pakeisti arba atšaukti. Tokio pobūdžio pavojinga situacija yra žemo prioriteto pavojus pagal IEC 60601-1-8 .

Garsinis pavojingos situacijos signalas nėra fiksuotas ir jo nereikia išjungti. LCD ekrane rodomas signalas automatiškai išnyks maždaug po 8 sekundžių.

6.13. Trikčių aptikimas ir šalinimas (1)

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Skystųjų kristalų ekrane rodomas nenormalus rezultatas	Manžetės netinkamai uždėta arba priveržta	Tinkamai uždėkite manžetę ir bandykite dar kartą
	Netinkama laikysena matavimo metu	Dar kartą perskaitykite instrukcijos skyrių „KŪNO PADĖTIS MATAVIMO METU" ir pakartokite matavimą
	Kalbėjimas, rankų ar kūno judesiai, pyktis, susijaudinimas ar nervingumas matavimo metu	Bandykite dar kartą, kai būsite ramūs ir bandymo metu nekalbėsite ar nejudėsite
	Neritmingas širdies plakimas (aritmija)	Šis elektroninis sfigmomanometras netinka žmonėms, sergantiems sunkia aritmijos forma

6.14. Trikčių aptikimas ir šalinimas (2)

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Skystųjų kristalų ekrane rodomas senkančios baterijos simbolis ▯	Baterija išsekusi	Pakeiskite baterijas
Skystųjų kristalų ekrane pateikiamas klaidos pranešimas „Er 0"	Slėgio sistema nestabili prieš matavimą	Nejudėkite ir bandykite dar kartą
Skystųjų kristalų ekrane pateikiamas klaidos pranešimas „Er 1"	Nepavyksta nustatyti sistolinio spaudimo	
Skystųjų kristalų ekrane pateikiamas klaidos pranešimas „Er 2"	Nepavyksta nustatyti diastolinio spaudimo	
Skystųjų kristalų ekrane pateikiamas klaidos pranešimas „Er 3"	Užblokuota pneumatinė sistema arba manžetė per daug priveržta pripūtimo metu	Tinkamai uždėkite manžetę ir bandykite dar kartą
Skystųjų kristalų ekrane pateikiamas klaidos pranešimas „Er 4"	Nuotėkis pneumatinėje sistemoje arba manžetė yra per laisva pripūtimo metu	
Skystųjų kristalų ekrane pateikiamas klaidos pranešimas „Er 5"	Slėgis manžetėje didesnis nei 300 mmHg	Po penkių minučių pamatuokite dar kartą. Jeigu prietaisas vis dar neveikia normaliai, susisiekite su vietiniu platintoju.
Skystųjų kristalų ekrane pateikiamas klaidos pranešimas „Er 6"	Ilgiau nei 3 minutes slėgis manžetėje yra didesnis nei 15 mmHg	
Skystųjų kristalų ekrane pateikiamas klaidos pranešimas „Er 7"	EEPROM prieigos klaida	
Skystųjų kristalų ekrane pateikiamas klaidos pranešimas „Er 8"	Prietaiso parametrų patikros klaida	
Skystųjų kristalų ekrane pateikiamas klaidos pranešimas „Er A"	Slėgio jutiklio parametro klaida	
Nėra reakcijos paspaudus mygtuką arba įdėjus baterijas	Netinkamas veikimas arba stiprūs elektromagnetiniai trukdžiai	Penkioms minutėms išimkite baterijas, po to vėl įdėkite visas baterijas.

7. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

1. ⚠ Saugokite matuoklį nuo kritimo ir stiprių smūgių.
2. Venkite aukštos temperatūros ir saulės šviesos. Nemerkite matuoklio į vandenį, nes galite sugadinti.
3. Jeigu matuoklis buvo laikomas žemoje temperatūroje, prieš naudojimą leiskite jam prisitaikyti prie kambario temperatūros.
4. ⚠ Neardykite matuoklio ir neatjunkite manžetės nuo matuoklio.
5. Rekomenduojama patikrinti prietaiso veikimą kas 2 metus arba jam nukritus. Kreipkitės į aptarnavimo centrą.
6. Valykite matuoklį sausa, minkšta šluoste arba sudrėkinta vandeniu arba praskiestu plovikliu ir gerai išgręžta minkšta šluoste
7. Užtikrinkite, kad manžetė būtų švari. Prireikus manžetę rekomenduojama dezinfekuoti 2 kartus per savaitę (pvz., ligoninėje arba klinikoje).
   Nuvalykite vidinę manžetės pusę (besiliečiančią su oda) minkšta šluoste, sudrėkinta 3 % vandenilio peroksido tirpalu ir gerai išgręžta, tada išdžiovinkite manžetę ore.
8. Matuoklio viduje nėra komponentų, kurių techninę priežiūrą turėtų atlikti naudotojas.
9. Išoriniai kraujospūdžio matuoklio ir manžetės paviršiai atsparūs dezinfekavimui 3% vandenilio peroksido tirpalu.

8. SPECIFIKACIJOS

1. Gaminio pavadinimas Riešinis kraujospūdžio matuoklis, modelis MED-57
2. Klasifikacija: su vidiniu maitinimo šaltiniu, kontaktuojanti su pacientu dalis BF tipo, IP22,
   Be AP arba APG, nepertraukiamas veikimas
3. Prietaiso matmenys: apytiksliai 73 mm × 62 mm × 28,5 mm (2 7/8" × 2 1/2" × 1 1/8")
4. Riešinė manžetės apimtis 13,5–21,5cm
5. Svoris ne didesnis kaip 69,3 g ± 10% (be baterijų)
6. Matavimo metodas – oscilometrinis metodas, automatinis pripūtimas ir matavimas
7. Atminties talpa 30 rodmenų su laiko ir datos indikacija
8. Maitinimo šaltinis – baterijos: 2 ×1,5 V ⎓ AAA DYDŽIO
9. Matavimo diapazonas
   slėgis manžetėje 0-300 mmHg,
   sistolinis spaudimas 60-260 mmHg,
   diastolinis spaudimas 40-199 mmHg,
   pulso dažnis 40-180 dūžių per minutę.
10. Tikslumas: slėgio ±3 mmHg, pulso dažnio ±5%.
11. Darbinė aplinkos temperatūra 10-40 °C (50-104 °F).
12. Santykinis darbinės aplinkos drėgnumas ≤85%.
13. Aplinkos temperatūra sandėliuojant ir transportuojant -20 °C ~ 50 °C (-4 °F ~ 122 °F).
14. Aplinkos santykinis drėgnumas sandėliuojant ir gabenant ≤85%.
15. Aplinkos slėgis 80 kPa-105 kPa.
16. Baterijų naudojimo laikas – maždaug 120 matavimų.
17. Kraujospūdžio matuoklio komplektas:
    kraujospūdžio matuoklis – 1 vnt., riešinė manžetė – 1 vnt., manžetės kamera – 1 vnt., AAA baterijos – 2 vnt., naudojimo instrukcija – 1 vnt., dėžutė – 1 vnt., laikymo dėklas – 1 vnt.

ⓘ **PASTABA.** Specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.

9. TAIKOMI STANDARTAI

Skaitmeninis automatinis kraujospūdžio matuoklis atitinka šiuos standartus:

IEC 60601-1: 2005/EN 60601-1: 2006/AC: 2010 (Elektrinė medicinos įranga. 1 dalis. Bendrieji būtinosios saugos ir esminių eksploatacinių savybių reikalavimai),

IEC60601-1-2: 2007/EN 60601-1-2: 2007/AC: 2010 (Elektrinė medicinos įranga. 1-2 dalis. Bendrieji būtinosios saugos ir esminių eksploatacinių charakteristikų reikalavimai. Gretutinis standartas: Elektromagnetinis suderinamumas – reikalavimai ir bandymai),

IEC 80601-2-30 : 2009+Cor.2010 (Elektrinė medicinos įranga. 2-30 dalis. Ypatingieji būtinosios saugos ir esminių eksploatacinių charakteristikų reikalavimai, keliami automatiniams neinvaziniams sfigmomanometrams)

EN 1060-1: 1995 + A1: 2002 + A2: 2009 m. (Neinvaziniai sfigmomanometrai. 1 dalis. Bendrieji reikalavimai),

EN 1060-3: 1997 + A1: 2005 + A2: 2009 (Neinvaziniai sfigmomanometrai. 3 dalis. Papildomi reikalavimai elektromechaninėms kraujospūdžio matavimo sistemoms).

10. SIMBOLIŲ REIKŠMĖS

	BŪTINA PERSKAITYTI ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ
	ĮSPĖJIMAS
	BF TIPO KONTAKTUOJANČIOS SU PACIENTU DALYS
	APLINKOSAUGA Elektros įrangos gaminių atliekos negali būti šalinamos kartu su buitinėmis atliekomis. Tinkamai utilizuokite atliekas. Dėl informacijos apie utilizavimą kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba mažmeninininką
	GAMINTOJO PAVADINIMAS
REF	PREKĖS KODAS
SN	SERIJOS NUMERIS
CE 0044	CE 0044 sertifikatas
10°C ~ 40°C OPERATION CONDITION	EKSPLOATAVIMO SĄLYGOS TEMPERATŪRA 10° C ~ 40°C
-20°C ~ 50°C STORAGE CONDITION	LAIKYMO SĄLYGOS, TEMPERATŪRA -20° C ~ 50°C
IP22	KORPUSO APSAUGOS NUO APLINKOS POVEIKIO LYGIS IP 22 (Apsaugotas nuo kietų kūnų, didesnių nei 12,5 mm. Apsaugotas nuo vertikaliai krintančių vandens lašų)
MD	MEDICINOS PRIETAISAS
EC REP	ATSTOVAS EB

11. GARANTIJOS INFORMACIJA

Matuokliui suteikiama 3 metų garantija nuo įsigijimo dienos, manžetei – 1 metų. Garantija netaikoma gedimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo, taip pat baterijoms ir pakuotei. Garantiniu laikotarpiu nustačius gamybos defektus, defektinis prietaisas bus suremontuotas arba, jeigu jo suremontuoti nejmanoma, pakeistas nauju.

Pagaminimo data nurodyta serijos numeryje WWYYXXXXX. Prireikus gamintojas gali iš dalies arba visiškai pakeisti prietaisus be išankstinio įspėjimo.

12. ELEKTROMAGNETINIO SUDERINAMUMO INFORMACIJA

Visai ME ĮRANGAI ir ME SISTEMOMS

1 lentelė. Emisija

Fenomenas	Atitiktis	Elektromagnetinė aplinka
RD emisija	CISPR 11, 1 grupė, B klasė	Slaugos namuose aplinka
Harmoninis iškreipimas	IEC 61000-3-2 A klasė	Slaugos namuose aplinka
Įtampos svyravimai ir mirgėjimas	IEC 61000-3-3 atitiktis	Slaugos namuose aplinka

2 lentelė. Korpuso prievadas

Fenomenas	Pagrindinis EMS standartas	Atsparumo bandymo lygiai Slaugos namuose aplinka
Elektrostatinė iškrova	IEC 61000-4-2	±8 kV kontaktas ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV oras
Spinduliuojamas RD EM laukas	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM esant 1 k Hz
Radijo dažnių belaidžio ryšio įrangos artumo laukai	IEC 61000-4-3	Žr. 3 lentelę
Maitinimo tinklo dažnio magnetiniai laukai	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz

3 lentelė. Radijo dažnių belaidžio ryšio įrangos artumo laukai

Bandymo dažnis (MHz)	Juosta (MHz)	Atsparumo bandymo lygiai Profesionalios sveikatos priežiūros įstaigos aplinka
385	380-390	Impulsinė moduliacija 18 Hz, 27 V/m
450	430-470	FM, ± 5 kHz nuokrypis, 1 kHz sinusas, 28 V/m
710	704-787	Impulsinė moduliacija 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800-960	Impulsinė moduliacija 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1700-1990	Impulsų moduliavimas 217 Hz, 28 V/m
1845		
1970		
2450	2400-2570	Impulsinė moduliacija 217